August

design by
Roberto Lazzeroni

discover more

August

August, il tavolo disegnato da Roberto Lazzeroni, è un richiamo alla "complessa semplicità" dei tavoli a cavalletto. Il piano, disponibile in diverse dimensioni e in una varietà di materiali tra cui marmi ed essenze, è alleggerito da uno spessore sottile. I cavalletti di appoggio, collegati fra loro da un tenditore in finitura bronzo patinato e il traverso leggermente curvato in legno, riflettono l'estetica a cui si ispira il tavolo. Le gambe disponibili con finitura laccata lucida si combinano con i diversi piani, ampliando ulteriormente le potenzialità di personalizzazione compositiva dell'arredo: elementi lucidi e opachi danno vita a connubi visivi unici e personali che modificano l'appeal del prodotto e lo adattano a molteplici contesti.

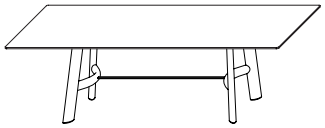
August, dining table designed by Roberto Lazzeroni, is a reference to the "complex simplicity" of trestle tables. The top is available in different sizes and a variety of materials including marble and wood, made light thanks to the thin top. The support trestles, connected to each other in patinated bronze with a slightly curved wooden crosspiece, reflects the aesthetics that inspire the table. The legs available in a glossy lacquered finish combine with the different tops, further expanding the potential for customising the composition of the furniture: glossy and matt elements create unique and personal visual combinations that change the product's appeal and adapt it to multiple contexts.

Biografia designer
Designer biography

Roberto Lazzeroni
Nasce a Pisa, città che ha scelto per vivere e lavorare. Inizia il suo percorso studiando arte e architettura a Firenze, specializzazione che lui stesso definisce fondamentale per il successivo approccio al mondo del "prodotto". Negli anni ottanta il debutto nell'attività professionale con una serie di importanti lavori di Architettura d'Interni. Molto ricettivo nei confronti della storia del design, fa suo il concetto di geometrie industriali senza frivolezze, e parla, raccontandosi, di design "sentimentale", in una reale tensione tra passato e futuro.

Roberto Lazzeroni
Was born in Pisa, the town where he has chosen to live and work. He began his career studying art and architecture in Florence, a specialization which he defines as fundamental to working in world of product design. In the 1980s, he made his professional debut with a series of important projects in the field of interior architecture. Very receptive to the history of design, he uses the concept of industrial geometries which are free of frivolous affectations.

Informazioni tecniche
Technical information

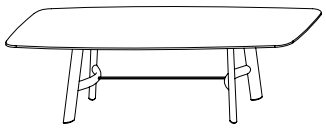


L. 2000 H. 730* P. 1000
W. 70¾" H. 28¾" D. 39¼"

L. 2400 H. 730* P. 1000
W. 94½" H. 28¾" D. 39¼"

L. 3000 H. 730* P. 1000
W. 118" H. 28¾" D. 39¼"

* con piano gres porcellanato
with porcelain stoneware top
H. 720 - 28¼"

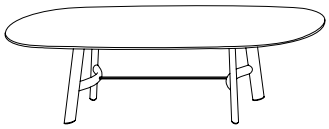


L. 2000 H. 730* P. 1050
W. 78¾" H. 28¾" D. 41¼"

L. 2400 H. 730* P. 1050
W. 94½" H. 28¾" D. 41¼"

L. 3000 H. 730* P. 1050
W. 118" H. 28¾" D. 41¼"

* con piano gres porcellanato
with porcelain stoneware top
H. 720 - 28¼"



L. 2900 H. 730* P. 1150
W. 114¼" H. 28¾" D. 45¼"

* con piano gres porcellanato
with porcelain stoneware top
H. 720 - 28¼"

Piano tavolo essenza - marmo ricostruito - argilla
Materiale: Mdf bordo 10/10

Spessore: 40 mm a geometria variabile

Finitura: blu lapislazzuli, verde malachite, nero belgianblue, bianco candoglia, impiallacciato essenza, argilla

Piano tavolo marmo
Materiale: marmo - pietra

Spessore: 20 mm
a geometria variabile

Finitura: lucido - opaco

Sottopiano: melaminico greyvelvet sp. 19 mm bordo ABS 10/10

Piano tavolo gres porcellanato
Materiale: gres porcellanato

Spessore: 12 mm

Finitura: lucido

Sottopiano: melaminico greyvelvet sp.19 mm bordo ABS 10/10. Pannello composto da particelle di legno principalmente di pioppo e abete

Base
Gambe laccato lucido LCL
Materiale: massello di toulipier

Spessore: geometria variabile

Finitura: laccato lucido LCL

Traverso centrale
Ferro verniciato bronzo patinato M422

Sottopiano strutturale
Massello di toulipier tinto nero

Scivoli di protezione
Feltro nero adesivizzato

Wood - reconstructed marble - clay table top
Material: Mdf edge 10/ 10

Thickness: 40 mm with variable geometry

Finish: blue lapislazzuli, green malachite, black belgianblue, white candoglia, wood-veneer, clay

Marble table top
Material: marble - stone

Thickness: 20 mm
with variable geometry

Finish: glossy - matt

Undertop: melamine greyvelvet thickness 19 mm edge ABS 10/10

Stoneware table top
Material: porcelain stoneware

Thickness: 12 mm

Finish: glossy

Undertop: melamine greyvelvet thickness 19 mm edge ABS 10/10. Panel composed of wood particle board, mainly poplar and fir

Base
LCL glossy lacquered legs
Material: solid toulipier

Thickness: variable geometry

Finish: glossy lacquered LCL

Central traverse
Painted bronze-coated iron M422

Structural undertop
Solid black stained toulipier

Protection skids
Adhesive black felt

Informazioni tecniche
Technical information

Verniciatura in finitura marmorea

La finitura è ottenuta da una mescola di polveri micronizzate di marmo con aggreganti liquidi di natura acrilica base acqua. Il prodotto finito ha caratteristiche molto simili a quelle del marmo. Il procedimento di applicazione è del tutto manuale e ottenuto attraverso l'uso della spatola. Ne consegue che eventuali diversità cromatiche e la possibile disomogeneità non sono da interpretare quali cause di difetto, ma sono caratteristica peculiare della finitura stessa.
La superficie ottenuta è ulteriormente protetta da una verniciatura acrilica trasparente base acqua, che consente una discreta resistenza al graffio e agli agenti chimici, in particolar modo di natura alimentare.

Nota
La superficie deve essere trattata con estrema cura, al fine di evitare danni da assorbimento o danni meccanici.

Verniciatura in finitura argilla

La finitura superiore è realizzata in particelle di terra cruda 100% stese mediante un processo di spatolatura che conferisce al prodotto stesso carattere di unicità. Il procedimento di applicazione è del tutto manuale e ottenuto attraverso l'uso della spatola. Ne consegue che eventuali diversità cromatiche e la possibile disomogeneità non sono da interpretare quali cause di difetto, ma sono caratteristica peculiare della finitura stessa.
La finitura argillosa ottenuta è protetta da una verniciatura acrilica e da una verniciatura nano-molecolare trasparenti, che consentono alla superficie di avere una discreta resistenza al graffio e agli agenti chimici, in particolar modo di natura alimentare.

Nota
La superficie deve essere trattata con estrema cura, al fine di evitare danni da assorbimento o danni meccanici.

Essenza – impiallacciatura – rovere termotrattato

La verniciatura avviene mediante vernici acriliche (in assenza di formaldeide) ad elevata reticolazione che non contengono metalli pesanti (Pb, Cd,Cr). Questa tipologia di verniciatura, dalle elevate prestazioni chimico fisiche, consente al prodotto finito di esaltare le peculiarità del legno, mantenendo inalterate le sfumature cromatiche e conferendo al prodotto stesso un delicato effetto soft touch.

Opacità medie: rovere termotrattato - 3 gloss.

Nota
L'utilizzo di legno massello, di essenze pregiate e la particolarità delle lavorazioni, conferiscono ad ogni singolo pezzo valore di unicità. Differenze nella venatura, eventuali variazioni di colore e di tonalità, anche nel passare del tempo, sono da considerarsi peculiarità della realizzazione in legno naturale e non difetti del prodotto stesso.

Finitura SHIELD® marmo e pietra

La finitura del piano levigato opaco con trattamento SHIELD® garantisce alle pietre un elevato livello di protezione dalle impurità e dagli agenti aggressivi. SHIELD® è un film sottilissimo di silice, invisibile, impermeabile ai maggiori composti organici in commercio e idoneo al contatto con gli alimenti.

Gres porcellanato in finitura lucida

Il gres porcellanato è un materiale composto da una miscela di argille ceramiche selezionate e colori minerali. Le superfici sinterizzate di questo prodotto uniscono le caratteristiche di inalterabilità nel tempo, antimacchia, resistenza alle alte temperature, antigraffio, impermeabilità, resistenza ai raggi UV, igienicità e facilità di pulizia tipiche del gres porcellanato all'aspetto della pietra naturale.

Attenzione
Il coltello in ceramica può incidere la superficie del gres.

Painting in marble finish

The finishing is obtained from a mixture of micronised marble powders combined with water-based acrylic liquid binders. The finished product has characteristics that are very similar to those of marble. The application process is entirely manual and is obtained through the use of the spatula. As a result, any chromatic diversity and possible changes in shade are not to be interpreted as defects, but instead as distinguishing signs of the finish itself. The surface obtained is further protected by a water-based transparent acrylic painting, which allows good scratch-resistance and resistance to chemical agents, in particular, those of food.

Note
The surface has to be treated with extreme care, in order to avoid damage from absorption or mechanical damage.

Painting in clay finish

The top finish is composed of particles of 100% raw clay, spread through a spatulated process, which gives the product itself a character of uniqueness. The application process is entirely manual and is obtained through the use of the spatula. As a result, any chromatic diversity and possible changes in shade are not to be interpreted as defects, but instead as distinguishing signs of the finish itself. The clay surface obtained is further protected by an acrylic paint and by a nano-molecular transparent paint, which allow the surface to have good scratch-resistance and resistance to chemical agents, in particular, those of food.

Note
The surface has to be treated with extreme care, in order to avoid damage from absorption or mechanical damage.

Wood – veneer – heat-treated oak

The painting is done using acrylic paints (free of formaldehyde) with high reticulation that do not contain heavy metals (Pb, Cd, Cr). This type of painting, having high chemical-physical performance, allows the finished product to exalt the characteristics of the wood, keeping the chromatic gradients unaltered, and giving the product itself a delicate soft touch effect.

Average opacities: heat-treated oak - 3 gloss.

Note
The use of solid wood, of precious essences, as well as the distinctiveness of the processing, give every single piece a value of uniqueness. Differences in the grain, possible variations of colour and shade, even in the passing of time, are to be considered as characteristics of the processing in natural wood and not as defects of the product itself.

Finish SHIELD® marble and stone

The finish of the matt smoothed top with SHIELD® treatment guarantees to the stones a high level of protection from impurities and aggressive agents. SHIELD® is a very fine film of silica, invisible, impermeable to the majority of organic compounds on the market and suitable to contact with food.

Porcelain stoneware in glossy finish

Porcelain stoneware is a material composed of a mixture of selected ceramic clays and mineral colours. The sintered surfaces of this product combine the characteristics of durability, stain resistance, resistance to high temperatures, scratch resistance, impermeability, UV resistance, hygiene and ease of cleaning typical of porcelain stoneware with the appearance of natural stone.

Attention
Ceramic knives can cut the surface of the stoneware.

Consigli per la manutenzione e la pulizia
Care and cleaning

Piani e gambe
Per la pulizia ordinaria usare un panno inumidito con acqua.
Nel caso di pulizie più accurate si consiglia l'uso di detergenti a base di sapone neutro.

Avvertenza
Evitare assolutamente prodotti a base di ammoniaca, solventi o abrasivi.

Sicurezza
Seguire le istruzioni di montaggio. Evitare qualsiasi modifica che possa comprometterne la stabilità.

Smaltimento
Una volta terminato l'utilizzo affidare il mobile ad aziende comunali o private preposte allo smaltimento dei rifiuti solidi ingombranti.

Tops and legs
For routine cleaning, use a soft cloth dampened with water.
In the case of more thorough cleaning, we recommend the use of detergents with a neutral base.

Warning
Absolutely avoid ammonia-based products or products with solvents or abrasive agents.

Safety
Carefully follow the assembly instructions. Do not modify the furniture in any way as this could render it unstable.

Disposal
If product needs to be disposed of, please contact the local council or a private company that can dispose of bulk waste products.

Qualità e sostenibilità
Quality and sustainability

Tutti i prodotti della collezione Lema prevedono l'impiego di materiali selezionati di prima qualità. L'intero processo produttivo si avvale di tecnologie d'avanguardia, a garanzia di una elevata qualità estetica, resistenza e durata nel tempo.
Le lavorazioni di finitura sono realizzate con l'ausilio di tecniche innovative e con prodotti altamente performanti, nel rispetto dei più severi protocolli internazionali e delle normative CEE / EAC in materia.
In ultimo, le certificazioni UNI ISO 9001:2015 - UNI ISO 45001:2023 delineano in modo trasparente la complessa procedura gestionale dell'Azienda e del consumatore.

Conformità ambientale

LEMA adotta procedure e materiali conformi alle normative applicabili in materia ambientale e di sicurezza dei prodotti.Tutti i pannelli che costituiscono in larga parte "l'ossatura" del mobile sono prodotti certificati secondo la classe E1/2 (REG.UE 2023/1464 EN 717 EN 120, UNI EN 13986, UNI EN 717-1, UNI EN 120, UNI EN 717-2) e secondo le normative CARB ATCM PHASE II/U.S. EPA TSCA TITLE VI.
Queste certificazioni normano secondo i più restrittivi protocolli internazionali il contenuto di formaldeide.
L'impiego di essenze legnose è limitato alle specie di coltivazione e non vi è impiego di tipologie provenienti da deforestazione.

I materiali

Le essenze legnose, il massello, le pelli, il gres, le argille, i marmi e le pietre sono materiali che Lema tratta con la sapiente cura della più antica tradizione artigianale brianzola. Materiali di grande qualità, ulteriormente esaltati da finiture che ne mantengono inalterate le caratteristiche di origine, il colore e le sfumature. Ciò che abitualmente si chiama il "vissuto della materia", ossia tutte quelle peculiarità distintive di ogni materiale (variazioni cromatiche incontrollate, cicatrici sulla pelle ecc...), non è da considerarsi come difetto ma è testimone di un prodotto unico e di alto valore qualitativo.

FSC®

Lema è in grado di realizzare, su richiesta, prodotti provvisti del certificato FSC®. Il Forest Stewardship Council® (FSC®) è un'organizzazione internazionale non governativa che promuove una gestione responsabile delle foreste del mondo rispettosa dell'ambiente, socialmente utile ed economicamente sostenibile. FSC® è una ONG internazionale, indipendente e senza scopo di lucro,che include tra i suoi membri, gruppi ambientalisti e sociali, comunità indigene, proprietari forestali, industrie che lavorano e commerciano il legno, scienziati e tecnici che operano insieme per migliorare la gestione delle foreste in tutto il mondo.

FSC www.fsc.org
The mark of responsible forestry
FSC® C108778

FSC® si dedica alla promozione della gestione responsabile delle foreste del mondo.

All the products of the Lema collection involve the use of selected materials of the highest quality. The entire production process uses cutting-edge technologies, which are a guarantee of their high aesthetic quality, strength and durability. The finishing processes are carried out with the help of innovative techniques and with high-performance products, in compliance with the strictest international protocols and relevant EEC / EAC regulations. Finally, the UNI ISO 9001:2015 - UNI ISO 45001:2023 certifications transparently delineate the Company's complex management procedure and respect for the consumer.

Environmental Compliance

LEMA adopts procedures and materials that comply with all applicable environmental and product safety regulations.
All panels, which make up the majority of the furniture's structural framework, are certified in accordance with E1/2 emission class requirements (EU Regulation 2023/1464, EN 717, EN 120, UNI EN 13986, UNI EN 717-1, UNI EN 120, UNI EN 717-2) and comply with CARB ATCM Phase II and U.S. EPA TSCA Title VI standards. These certifications ensure compliance with the most stringent international protocols governing formaldehyde emissions.
The use of wood veneers and timber is limited to species sourced from cultivated forests, and no materials derived from deforestation are used.

Materials

Wood finishes, solid wood, leathers, stoneware, clays, marbles and stone - these are the materials that Lema treats with the skilful care of the most antique artisanal tradition of Brianza. Materials of great quality, further enhanced by finishes that keep their original characteristics unaltered; their colour, their gradient. All that is usually considered the "life of the materials", that is all those distinctive peculiarities of each single material (natural chromatic variations, scars in the leather ...), not to be considered as a defect but as a typical mark, in a high quality value and unique product.

FSC®

Lema is able to produce, on request, products with the FSC® certificate. The Forest Stewardship Council® (FSC®) is an international non-governmental organization that promotes responsible forest management in the world that is environmentally friendly, socially useful and economically sustainable. FSC® is an international, independent non-profit NGO, which includes among its members environmental and social groups, indigenous communities, forest owners, industries that process and trade wood, scientists and technicians who work together to improve forest management around the world.

FSC www.fsc.org
The mark of responsible forestry
FSC® C108778

FSC® is dedicated to promoting responsible management of the world's forests.

Avvertenza
Notice

In ottemperanza alle disposizioni del Decreto Legislativo n. 206 del 6 settembre 2005 "Codice del consumo" e s.m.i.
Regolamento Sicurezza dei Prodotti UE 2023/988.

La qualità Lema è garantita dalla produzione esclusivamente realizzata in Italia.

In compliance with the provisions of Legislative Decree N° 206 dated 06/09/2005 (Consumer Code) and subsequent amendments and additions.
Product Safety Regulation (EU 2023/988).

The quality of Lema products is guaranteed by their being produced exclusively in Italy.

Associato a – Associated with

FEDERLEGNOARREDO

LEMA s.p.a.

22040 Alzate Brianza
Como – Italy
Strada Statale Briantea n°2
T +39 031 630 990
F +39 031 632 492